

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juillet 2005

COMMUNICATION AU PARLEMENT (*)

- de la Convention n°184 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture
- de la Recommandation n°192 concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture

adoptées par la Conférence internationale du Travail au cours de sa 89^{ème} session qui s'est tenue à Genève du 5 juin au 21 juin 2001.

DECLARATION GOUVERNEMENTALE

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 19, §5 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement est tenu de faire connaître au Parlement les instruments internationaux adoptés par les Conférences générales annuelles, dans un délai d'un an après la clôture de la session de la Conférence, ou exceptionnellement d'un an et demi.

(*) Les textes de la Convention et de la Recommandation sont déposés au Greffe de la Chambre.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juli 2005

MEDEDELING AAN HET PARLEMENT (*)

- inzake Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw
- inzake Aanbeveling nr. 192 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw

beide goedgekeurd door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar 89^{ste} zitting die gehouden werd in Genève van 5 tot 21 juni 2001.

REGERINGSVERKLARING

DAMES, HEREN,

Op grond van artikel 19, §5, van de Grondwet van de Internationale Arbeidsorganisatie moet de Regering het Parlement informeren over de internationale instrumenten die goedgekeurd zijn door de jaarlijkse algemene Conferenties, en dit binnen de termijn van één jaar of, uitzonderlijk, anderhalf jaar na de sluiting van de zitting van de Conferentie.

(*) De teksten van het Verdrag en van de Aanbeveling werden ter Grifïe van de Kamer neergelegd.

La présente déclaration porte sur l'attitude que compte prendre le Gouvernement à l'égard des textes qui ont été adoptés au cours de la 89^{ème} session qui s'est tenue à Genève du 5 juin au 21 juin 2001.

Ces textes sont:

- la Convention n°184 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture;
- la Recommandation n°192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture.

La Recommandation complète la Convention en énonçant les dispositions destinées à guider les gouvernements dans l'application de la politique nationale relative à la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs occupés dans l'agriculture.

Examen de la Convention n°184 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture

La Convention n°184 a été adoptée par 402 voix pour, 2 contre et 41 abstentions.

Elle est composée de 29 articles et un préambule.

Le préambule n'a aucune force obligatoire.

I. Champ d'application (article 1 à 3)

L'article 1^{er} définit le terme «agriculture» comme l'ensemble des activités agricoles et forestières qui sont menées dans des exploitations agricoles, y compris l'élevage des animaux et des insectes.

L'article 2 établit la liste des activités qui ne sont pas comprises sous le terme «agriculture».

L'article 3 stipule que l'État membre peut exclure certaines exploitations agricoles ou catégories limitées de travailleurs de l'application de la convention ou de certaines de ses dispositions.

La législation belge en matière de sécurité et de santé des travailleurs vise tous les travailleurs de tous les secteurs d'activité, à l'exception des domestiques et des gens de maison ainsi que des indépendants. Il ne paraît pas opportun de donner suite à la possibilité d'exclure certaines catégories de travailleurs prévues par cet article.

Deze verklaring heeft betrekking op de houding die de Regering wil aannemen ten aanzien van de teksten die goedgekeurd zijn tijdens de 89^{ste} zitting die gehouden werd in Genève van 5 tot 21 juni 2001.

Het gaat om de volgende teksten:

- Verdrag nr.184 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw
- Aanbeveling nr.192 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw

Lezing van Verdrag nr. 184 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw

Verdrag nr.184 werd goedgekeurd met 402 stemmen voor, 2 stemmen tegen en 41 onthoudingen.

Het Verdrag telt 29 artikelen en een aanhef.

De aanhef heeft geen bindend karakter.

I. Toepassingsgebied (artikelen 1 tot 3)

Artikel 1 definieert het begrip «landbouw» als het geheel van landbouw- en bosbouwactiviteiten binnen landbouwondernemingen, met inbegrip van de teelt van dieren en insecten.

Artikel 2 geeft een opsomming van de activiteiten die niet onder het begrip «landbouw» vallen.

Artikel 3 bepaalt dat de overheid bepaalde landbouwondernemingen of beperkte categorieën van werknemers kan uitsluiten van de toepassing van het Verdrag of van sommige bepalingen ervan.

De Belgische wetgeving inzake veiligheid en gezondheid van de werknemers geldt voor alle werknemers uit alle bedrijfssectoren, met uitzondering van de dienstboden en huispersoneel alsook de zelfstandigen. Het lijkt niet aangewezen om gevolg te geven aan de mogelijkheid tot uitsluiting van bepaalde categorieën van werknemers zoals bedoeld in dit artikel.

II. Dispositions générales (articles 4 et 5)

L'article 4 impose à l'État membre de définir, de mettre en application et de réexaminer périodiquement une politique nationale cohérente en matière de sécurité et de santé dans l'agriculture. A cette fin, il devra désigner l'autorité compétente en la matière, définir les droits et obligations des employeurs et des travailleurs et établir des mécanismes de coordination entre les autorités et les organes compétents pour le secteur agricole.

Les matières Santé et Sécurité sont considérées comme des matières techniques et relèvent de la compétence du Conseil Supérieur pour la Prévention et la Protection au Travail, instituée auprès du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Ce Conseil supérieur est à vocation intersectorielle et tous les grands secteurs d'activités y sont représentés. La composition du Conseil supérieur est calquée sur la représentation des organisations des employeurs et des travailleurs membres du Conseil National du travail.

Certains secteurs comme la construction dispose d'une commission permanente au Conseil supérieur. Si nécessité il y avait, une commission agriculture pourrait être constituée.

L'article 5 stipule que l'État membre doit disposer d'un système d'inspection suffisant et approprié. Il est autorisé à confier certaines fonctions d'inspection à des organismes privés sous contrôle gouvernementale.

Notre pays dispose de services d'inspection et certaines tâches spécifiques d'inspection sont confiées à des services de contrôle techniques privés spécialisés.

III. Mesures de prévention et de protection

Généralités (articles 6 à 8)

L'article 6 impose aux employeurs d'assurer la santé et la sécurité des travailleurs et à l'État membre de prescrire des procédures générales de collaboration entre les employeurs qui exercent des activités sur le même lieu de travail agricole afin d'appliquer les prescriptions de sécurité et de santé.

II. Algemene bepalingen (artikelen 4 en 5)

Artikel 4 verplicht de Lidstaat tot de formulering, implementering en periodieke herbeoordeling van een coherent nationaal beleid inzake veiligheid en gezondheid van de werknemers in de landbouw. Daartoe voorziet hij in de aanwijzing van de bevoegde overheid terzake, de omschrijving van de rechten en verplichtingen van werkgevers en werknemers, en de instelling van mechanismen voor coördinatie tussen de overheid en de organen bevoegd voor de landbouwsector.

Veiligheid en gezondheid worden beschouwd als technische aangelegenheden en vallen onder de bevoegdheid van de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk, die is ingesteld bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De Hoge Raad heeft een intersectorale strekking en alle grote bedrijfstakken zijn erin vertegenwoordigd. De samenstelling van de Hoge Raad is geënt op de vertegenwoordiging van de werkgevers- en werknemersorganisaties die lid zijn van de Nationale Arbeidsraad.

Sommige sectoren zoals de bouwsector beschikken over een vaste commissie binnen de Hoge Raad. Indien nodig kan ook een Landbouwcommissie worden opgericht.

Artikel 5 bepaalt dat de Lidstaat over een afdoend en passend systeem voor inspectiebezoeken moet beschikken. Bepaalde inspectietaken kunnen toevertrouwd worden aan private instellingen onder overheidscontrole.

Ons land beschikt over inspectiediensten; sommige specifieke inspectietaken zijn toevertrouwd aan gespecialiseerde private technische controlediensten.

III. Preventie- en beschermingsmaatregelen

Algemeen (artikelen 6 tot 8)

Artikel 6 bepaalt dat de werkgevers moeten zorgen voor de veiligheid en gezondheid van de werknemers en dat de Lidstaat moet voorzien in algemene procedures voor samenwerking tussen de werkgevers die activiteiten uitoefenen op dezelfde landbouwonderneming met het oog op de toepassing van de veiligheids- en gezondheidsvoorschriften.

Notre réglementation est conforme à cette disposition qui est reprise à l'article 7 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

L'article 7 impose à l'employeur:

a) d'évaluer les risques pour la sécurité et la santé des travailleurs et, sur base des résultats de cette évaluation, d'adopter des mesures de prévention et de protection assurant le respect des normes prescrites de sécurité et de santé;

b) de fournir aux travailleurs de l'agriculture une formation et des informations adéquates et appropriées sur les dangers et les risques inhérents à leur travail et sur les mesures à prendre pour leur protection;

c) de prendre des mesures immédiates afin de cesser toute opération présentant un danger imminent et grave pour la sécurité et la santé des travailleurs et d'évacuer ceux-ci de manière appropriée.

La réglementation belge est conforme à cette disposition qui est reprise dans la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (article 5) ainsi que dans l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (sections II, III et IV).

L'article 8 détermine les droits et obligations des travailleurs.

Les travailleurs ont le droit:

- d'être informés et consultés en matière de santé et de sécurité;
- de participer à l'application et à l'examen des mesures visant à assurer la sécurité et la santé et de choisir des représentants ayant compétence en matière de sécurité et de santé et des représentants aux comités d'hygiène et de sécurité;
- de se soustraire au danger lorsqu'ils ont un motif raisonnable de croire qu'il existe un risque imminent et grave pour leur sécurité et leur santé et d'en informer leur supérieur.

Les travailleurs ont l'obligation de se conformer aux mesures de sécurité et de santé prescrites et de coopérer avec les employeurs.

Notre réglementation est conforme à ces dispositions qui sont reprises dans l'arrêté royal du 27 mars 1998

Onze regelgeving is conform deze bepaling, die opgenomen is onder artikel 7 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

Artikel 7 verplicht de werkgever:

a) de veiligheids- en gezondheidsrisico's voor de werknemers te evalueren, en op basis van die evaluatie preventie- en beschermingsmaatregelen te nemen die de naleving van de voorgeschreven veiligheids- en gezondheidsnormen waarborgen;

b) de werknemers binnen de landbouwsector een aangepaste en geëigende opleiding en voorlichting geeft over de gevaren en risico's die verbonden zijn aan hun werk en over de maatregelen ter wille van hun bescherming;

c) onverwijld maatregelen te nemen met het oog op de stopzetting van elke activiteit die een dreigend en ernstig risico voor de veiligheid en gezondheid inhoudt voor de werknemers, en hen passend te evacueren.

De Belgische reglementering is conform deze bepaling, die opgenomen is in de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (artikel 5) alsook in het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (afdelingen II, III en IV).

Artikel 8 bepaalt de rechten en verplichtingen van de werknemers.

De werknemers hebben recht op:

- informatie en raadpleging over aangelegenheden betreffende veiligheid en gezondheid;
- inspraak bij de toepassing en het onderzoek van de maatregelen inzake veiligheid en gezondheid, en de verkiezing van de vertegenwoordigers voor veiligheid en gezondheid en van de vertegenwoordigers bij de comités voor hygiëne en veiligheid;
- onttrekking aan de gevaren wanneer ze een geldige reden hebben om aan te nemen dat er een ernstig en dreigend risico bestaat voor hun veiligheid en gezondheid, alsook een onmiddellijke briefing terzake aan hun meerdere.

De werknemers moeten zich richten naar de voorgeschreven veiligheids- en gezondheidsmaatregelen en samenwerken met de werkgevers.

Onze reglementering is conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het

relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (articles 12, 17 à 21, 24 et 25) et dans l'arrêté royal du 10 août 2001 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif aux missions et au fonctionnement des comités pour la prévention et la protection au travail.

Sécurité d'utilisation des machines et ergonomie (article 9 et 10)

L'article 9.1. impose à l'État membre de prendre des mesures pour que les machines et équipements soient conformes aux normes nationales, convenablement installés, entretenus et munis de protection.

La réglementation nationale est conforme à cette disposition qui est reprise dans l'arrêté royal du 12 août 1993 concernant l'utilisation des équipements de travail, dans l'arrêté royal du 4 mai 1999 concernant l'utilisation des équipements de travail mobiles et dans l'arrêté royal du 4 mai 1999 concernant l'utilisation d'équipements de travail servant au levage de charges.

L'article 9.2. impose à l'État membre de prendre des mesures pour assurer que les fabricants, les importateurs et les fournisseurs respectent les normes mentionnées ci-dessus et fournissent des informations suffisantes et appropriées aux utilisateurs et, sur demande, à l'autorité compétente.

La sécurité des machines, équipements, y compris les équipements de protection individuelle, appareils et outils à main utilisés dans l'agriculture est régi par l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à l'utilisation des équipements de protection individuelle, par la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs ainsi que par l'arrêté royal du 5 mai 1995 portant exécution de la directive du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines.

Toutefois, il faut remarquer que l'obligation de sécurité n'est pas une obligation de conformité aux normes, mais une obligation de conformité aux exigences essentielles de sécurité et de santé.

Dans le cadre de la «nouvelle approche», les normes harmonisées accordent aux produits qui les respectent une présomption de conformité aux exigences essentielles de sécurité et de santé de la directive européenne dont elles traitent.

beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (artikelen 12, 17 tot 21, 24 en 25) en het koninklijk besluit van 10 augustus 2001 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de opdrachten en de werking van de comités voor preventie en bescherming op het werk.

Veiligheid op vlak van hantering van machines en ergonomie (artikelen 9 en 10)

Artikel 9.1 verplicht de Lidstaat om maatregelen te nemen opdat de machines en voorzieningen zouden voldoen aan de nationale normen alsook naar behoren worden geïnstalleerd, onderhouden en van bescherming voorzien.

De nationale reglementering is conform deze bepaling die opgenomen is in het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen, het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende het gebruik van mobiele arbeidsmiddelen en het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen voor het hijsen of heffen van lasten.

Artikel 9.2 verplicht de Lidstaat om maatregelen te nemen opdat de fabrikanten, importeurs en leveranciers voornoemde normen naleven en zij voldoende en passende informatie verstrekken aan de gebruikers en de bevoegde overheid zo deze hier om verzoekt.

De veiligheid van machines en voorzieningen, met inbegrip van de persoonlijke beschermingsmiddelen, toestellen en handgereedschap die gebruikt worden in de landbouwsector, wordt geregeld door het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen, de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten evenals het koninklijk besluit van 5 mei 1995 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende machines.

De veiligheidsverplichting is echter geen verplichting tot conformiteit met de normen, wel een verplichting tot conformiteit met de wezenlijke veiligheids- en gezondheidsvereisten.

In het kader van de «nieuwe benadering» verlenen de geharmoniseerde normen aan de overeenstemmende producten een vermoeden van conformiteit met de wezenlijke veiligheids- en gezondheidsvereisten volgens de Europese richtlijn waarop ze betrekking hebben.

Les normes harmonisées ne sont pas obligatoires et le fabricant pourra toujours utiliser d'autres moyens pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé.

L'article 9.3. impose aux employeurs de s'assurer que les travailleurs ont reçu et compris les informations relatives à la sécurité et à la santé fournies par les fabricants, les importateurs et les fournisseurs.

La réglementation nationale est conforme à cette disposition qui est reprise à l'article 7 de l'arrêté royal du 12 août 1993 concernant l'utilisation des équipements de travail.

L'article 10 a) stipule que les machines et équipements sont uniquement utilisés aux fins pour lesquelles ils sont conçus et ne doivent pas être utilisés pour le transport de personnes, sauf s'ils ont été conçus ou adaptés à cette fin.

Notre réglementation est conforme à ce point de la Convention.

L'article 10 b) stipule qu'ils ne sont utilisés que par des personnes formées et qualifiées, conformément à la législation nationale.

En Belgique, il n'existe pas de formation spécifique. Les agriculteurs se forment sur le tas (en famille). Certains cours de mécanique sont donnés dans les écoles d'agriculture mais ils ne comportent pas de formation en conduite d'engins. Des constructeurs de machines agricoles prévoient parfois des formations pour les utilisateurs mais dans des cas très précis.

Manipulation et transport d'objets (article 11)

L'article 11 impose à l'État de fixer des règles de sécurité et de santé pour la manipulation et le transport d'objets.

Cette disposition est reprise dans l'arrêté royal du 4 mai 1999 concernant l'utilisation d'équipements de travail servant au levage des charges.

Ce même article 11 prévoit que le travailleur ne peut être contraint ou autorisé à manipuler ou à transporter manuellement une charge dont le poids ou la nature risque de mettre en péril sa sécurité ou sa santé.

Notre réglementation est conforme à cette disposition, vu qu'en droit belge, ce principe est la conséquence

De geharmoniseerde normen zijn niet bindend, de fabrikant mag steeds andere middelen aanwenden om te voldoen aan de wezenlijke veiligheids- en gezondheidsvereisten.

Artikel 9.3 verplicht de werkgevers om zich ervan te vergewissen dat de werknemers de informatie betreffende de veiligheid en gezondheid hebben ontvangen vanwege de fabrikanten, importeurs en leveranciers.

De nationale reglementering is conform deze bepaling die opgenomen is onder artikel 7 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen.

Artikel 10 a) bepaalt dat de machines en voorzieningen enkel gebruikt mogen worden voor de beoogde doeleinden en niet voor het personenvervoer behalve indien ze daartoe zijn ontworpen of aangepast.

Onze reglementering is op dat punt conform het Verdrag.

Artikel 10 b) bepaalt dat ze enkel gebruikt mogen worden door opgeleide en gekwalificeerde personen overeenkomstig de nationale wetgeving.

In België is geen specifieke opleiding voorzien. De landbouwers leren alles in de praktijk (in familieverband). Bepaalde cursussen mechanica worden gegeven in landbouwscholen, zonder dat er een opleiding in het machinebesturing is voorzien. De constructeurs van landbouwmachines voorzien soms opleidingen voor de gebruikers, maar alleen in bepaalde gevallen.

Hantering en vervoer van voorwerpen (artikel 11)

Artikel 11 verplicht de overheid om veiligheids- en gezondheidsregels vast te stellen voor de hantering en vervoer van voorwerpen.

Deze bepaling is opgenomen in het koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende het gebruik van arbeidsmiddelen voor het hijsen of heffen van lasten.

Artikel 11 bepaalt voorts dat de werknemer geenszins gedwongen kan worden of de toelating gegeven tot het manueel hanteren of vervoeren van een last waarvan het gewicht zijn veiligheid of gezondheid in het gedrang kan brengen.

Onze reglementering is conform deze bepaling, omdat dit beginsel in het Belgisch recht voortvloeit uit de

des obligations de l'employeur en matière d'évaluation des risques et de prise de mesures adéquates.

Gestion rationnelle des produits chimiques (article 12 et 13)

L'article 12 a) impose à l'État d'instaurer un système national prévoyant des critères spécifiques applicables à l'importation, la classification, l'emballage et l'étiquetage des produits chimiques utilisés dans l'agriculture et pour leur interdiction ou leur limitation.

Cette disposition est reprise dans:

- L'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi;
- L'arrêté royal du 28 février 1994 (articles 44 à 53) relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;
- L'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides.

L'article 12 b) impose à l'État de prendre des mesures pour que ceux qui produisent, importent, fournissent, vendent, transportent, stockent ou éliminent des produits chimiques utilisés dans l'agriculture respectent les normes nationales en matière de santé et de sécurité et donnent des informations suffisantes et appropriées aux utilisateurs et aux autorités.

Notre législation est conforme à cette disposition qui est couverte par:

- L'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi;
- L'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;
- L'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à l'agrément des entreprises de fabrication, d'importation, d'exportation ou de conditionnement de pesticides à usage agricole;
- La loi du 28 janvier 1999 relative aux garanties que doivent présenter les substances et préparations en matière de sécurité et de santé des travailleurs en vue de leur bien-être;
- L'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail.

verplichtingen van de werkgever met betrekking tot de risico-evaluatie en het nemen van passende maatregelen.

Rationeel beheer van chemische producten (artikel 12 en 13)

Artikel 12 a) verplicht de overheid tot het instellen van een nationaal systeem dat voorziet in specifieke criteria voor de import, classificatie, verpakking en etikettering van de chemische producten in de landbouw, en criteria inzake verbod of beperkingen terzake.

Deze bepaling is opgenomen in:

- Koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.
- Koninklijk besluit van 28 februari 1994 (artikelen 44 tot 53) betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.
- Koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden.

Artikel 12 b) verplicht de overheid om ervoor te zorgen dat degenen die chemische producten voor de landbouw fabriceren, importeren, leveren, verkopen, transporteren, opslaan of vernietigen, zich houden aan de nationale normen inzake veiligheid en gezondheid, als ook voldoende gepaste informatie geven aan de gebruikers en de overheid.

Onze wetgeving is conform die bepaling, die vervat is in:

- Koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.
- Koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.
- Koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende de erkenning van ondernemingen die bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik vervaardigen, invoeren, uitvoeren of verpakken.
- Wet van 28 januari 1999 betreffende de waarborgen die de stoffen en preparaten inzake de veiligheid en de gezondheid van de werknemers met het oog op hun welzijn moeten bieden.
- Koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk.

L'article 12 c) impose à l'État d'instaurer un système de collecte, de recyclage et d'élimination des déchets chimiques, des produits chimiques périmés et des récipients vides empêchant de les réutiliser à d'autres fins ou réduisant à un minimum les risques pour la santé et pour l'environnement.

Le recherche réglementaire montre que les dispositions qui sont déclinées à ces articles et qui relèvent de la compétence des Régions ne sont pas traduites par des textes législatifs.

Certaines pratiques observées dans le système de collecte, et d'élimination des déchets chimiques et de récipients vides organisées par le secteur ne peuvent être assimilées à des dispositions légales.

L'article 13 impose à l'État de prendre des mesures de prévention et de protection concernant l'utilisation des produits chimiques et la manipulation des déchets chimiques au niveau de l'exploitation.

Ces mesures devront concerner entre autres:

- a) la préparation, la manipulation, l'application, le stockage et le transport des produits chimiques;
- b) les activités agricoles entraînant la dispersion de produits chimiques;
- c) l'entretien, la réparation et le nettoyage de l'équipement et des récipients utilisés pour les produits chimiques;

Les textes réglementaires répondant à l'article 13 a), b) et c) sont les suivants:

- l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;
- l'arrêté ministériel du 23 août 2001 prévoit un contrôle obligatoire de tous les pulvérisateurs utilisés sur le territoire belge. Tous les trois ans, tout propriétaire de pulvérisateur est tenu de soumettre son appareil au contrôle;
- l'arrêté royal du 11 mars 2002 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail;
- l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides.

Artikel 12 c) verplicht de overheid om te voorzien in een gepast systeem voor de inzameling, recyclage en verwijdering van chemisch afval, verlopen chemische producten en lege recipiënten van chemische producten; dit systeem maakt ze ongeschikt voor enig ander gebruik en herleidt de risico's voor de gezondheid en het leefmilieu tot een minimum.

Onderzoek van de regelgeving geeft aan dat de bepalingen die voortvloeien uit die artikelen en die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen, nog niet in wetgevende teksten zijn geconcretiseerd.

Bepaalde praktijken binnen het systeem voor de inzameling en de verwijdering van het chemisch afval en lege recipiënten die georganiseerd worden door de sector kunnen niet verwerkt worden in wetsbepalingen.

Artikel 13 verplicht de overheid tot het voorzien in beschermings- en preventiemaatregelen voor het gebruik van chemische producten en het hanteren van chemisch afval binnen de onderneming.

De maatregelen hebben betrekking op onder andere:

- a) de voorbereiding, hantering, toepassing, opslag en vervoer van chemische producten;
- b) de landbouwactiviteiten die gepaard gaan met de verspreiding van chemische producten;
- c) het onderhoud, reparatie en schoonmaak van de uitrusting en recipiënten voor chemische producten.

Artikel 13 a), b) en c) is vervat in de volgende regelgevende teksten:

- Koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.
- Ministerieel besluit van 23 augustus 2001 voorziet in een verplichte keuring van alle spuittoestellen die gebruikt worden op Belgisch grondgebied. Om de drie jaar is de eigenaar van een spuittoestel verplicht om zijn toestel aan de keuring te onderwerpen;
- Koninklijk besluit van 11 maart 2002 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van chemische agentia op het werk.
- Koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden.

d) l'élimination des récipients vides ainsi que le traitement et l'élimination des déchets chimiques et des produits chimiques périmés.

Le recherche réglementaire montre que les dispositions qui sont déclinées à ces articles et qui relèvent de la compétence des Régions ne sont pas traduites par des textes législatifs.

Certaines pratiques observées dans le système de collecte, et d'élimination des déchets chimiques et de récipients vides organisées par le secteur ne peuvent être assimilées à des dispositions légales.

Contacts avec les animaux et protection contre les risques biologiques (article 14)

Cet article impose que, lors de la manipulation d'agents biologiques, les risques soient évités ou réduits à un minimum et que les activités liées aux animaux respectent les normes nationales admises en matière de santé et de sécurité.

La réglementation nationale est conforme à ces dispositions qui font l'objet de l'arrêté royal du 4 août 1996 concernant la protection des travailleurs contre les risques liés à l'exposition à des agents biologiques au travail.

Installations agricoles (article 15)

Cet article prévoit que la construction, l'entretien et la réparation des installations agricoles sont conformes aux réglementations et prescriptions nationales en matière de sécurité et de santé.

La réglementation belge n'est pas conforme à cet article.

IV. Autres dispositions

Jeunes travailleurs et travaux dangereux (article 16)

Cet article fixe à 18 ans l'âge minimum des jeunes travailleurs exécutant un travail susceptible de nuire à leur sécurité ou leur santé.

Il peut être fixé à 16 ans, après consultations des organisations patronales et syndicales concernées, à condition qu'une formation appropriée leur soit préalablement fournie et que leur sécurité et leur santé soient totalement protégées.

d) de verwijdering van de lege recipiënten alsook de verwerking en afbraak van het chemisch afval en verlopen chemische producten.

Onderzoek van de regelgeving geeft aan dat de bepalingen die voortvloeien uit die artikelen en die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen, nog niet in wetgevende teksten zijn geconcretiseerd.

Bepaalde praktijken binnen het systeem voor de inzameling en de verwijdering van het chemisch afval en lege recipiënten die georganiseerd worden door de sector kunnen niet verwerkt worden in wetsbepalingen.

Aanraking met dieren en bescherming tegen biologische risico's (artikel 14)

Dit artikel bepaalt dat bij de hantering van biologische agentia de risico's vermeden of tot een minimum herleid moeten worden en dat de activiteiten in verband met dieren in overeenstemming zijn met de nationale normen inzake veiligheid en gezondheid.

De nationale regelgeving is conform deze bepalingen, die opgenomen zijn in het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's bij blootstelling aan biologische agentia op het werk.

Landbouwinstallaties (artikel 15)

Dit artikel bepaalt dat de bouw, het onderhoud en de reparatie van de landbouwinstallaties in overeenstemming moeten zijn met de nationale regelgeving en voorschriften inzake veiligheid en gezondheid.

De Belgische regelgeving is niet conform dat artikel.

IV. Andere bepalingen

Jonge werknemers en gevaarlijk werk (artikel 16)

Dit artikel bepaalt dat een jonge werknemer minimum 18 jaar moet zijn voor de uitvoering van een landbouwactiviteit die zijn veiligheid of gezondheid in het gedrang kan brengen.

Die leeftijd kan vastgesteld worden op 16 jaar na raadpleging van de desbetreffende werkgevers- en werknemersorganisaties, mits voorafgaandelijk een gepaste vorming wordt gegeven en de veiligheid en gezondheid van de jonge werknemers volledig gegarandeerd is.

Travailleurs temporaires et saisonniers (article 17)

Cet article impose de prendre des mesures pour assurer aux travailleurs temporaires et saisonniers une protection identique, en matière de sécurité et de santé, à celle des travailleurs permanents.

La réglementation nationale est conforme à cet article puisque les dispositions réglementaires en matière de protection de la sécurité et de la santé sont applicables à tous les travailleurs, quelle que soit la durée de leur contrat de travail.

Travailleuses (article 18)

L'article 18 stipule que des mesures garantissant les besoins particuliers des travailleuses agricoles, en matière de grossesse, d'allaitement et de fonctions reproductives, doivent être prises.

La réglementation nationale est conforme à cet article puisque l'arrêté royal du 2 mai 1995 concernant la protection de la maternité s'applique à toutes les travailleuses.

Services de bien-être et logements (article 19)

Cet article prévoit la mise à disposition des travailleurs de services de bien-être gratuits et que les logements provisoires mis à leur disposition répondent à des normes minimales.

Les articles 513 à 523 du Règlement général pour la protection du travail répondent aux exigences de cet article.

Aménagement du temps de travail (article 20)

Cet article prévoit que la durée du travail, le travail de nuit et les périodes de repos des travailleurs de l'agriculture sont conformes à la réglementation nationale.

La loi du 16 mars 1971 sur le travail qui régleme dans notre pays la durée du travail, le travail de nuit et les intervalles de repos est bien applicable aux travailleurs de l'agriculture, ce qui est donc conforme à l'article 20 de cette convention.

Tijdelijke werknemers en seizoenswerknemers (artikel 17)

Dit artikel bepaalt dat maatregelen genomen moeten worden om te garanderen dat de tijdelijke werknemers en seizoensarbeiders dezelfde bescherming als de vaste werknemers genieten met betrekking tot hun veiligheid en gezondheid.

De nationale reglementering is conform dit artikel omdat de reglementaire bepalingen inzake bescherming van de veiligheid en gezondheid toepasselijk zijn op alle werknemers, ongeacht de duur van hun arbeidsovereenkomst.

Werkneemsters (artikel 18)

Artikel 18 bepaalt dat maatregelen getroffen moeten worden zodat rekening wordt gehouden met de bijzondere noden van de werkneemsters in de landbouwsector, met betrekking tot de zwangerschap, borstvoeding en voortplantingsfuncties.

De nationale wetgeving is conform dit artikel omdat het koninklijk besluit van 2 mei 1995 inzake moederschapsbescherming, van toepassing is op alle werkneemsters.

Welzijnszorg en huisvesting (artikel 19)

Dit artikel voorziet in de terbeschikkingstelling van kosteloze diensten voor het welzijn aan de werknemers en bepaalt dat hun voorlopige huisvesting moet voldoen aan de minimumnormen.

Artikelen 513 tot 523 van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming voldoen aan die voorschriften.

Arbeidsorganisatie (artikel 20)

Dit artikel bepaalt dat de arbeidsduur, het nachtwerk en de rusttijden van de werknemers binnen de landbouwsector conform de nationale wetgeving zijn.

De Arbeidswet van 16 maart 1971, die in ons land de arbeidsduur, het nachtwerk en de rusttijden regelt, is ook van toepassing op de werknemers binnen de landbouwsector, hetgeen aldus conform artikel 20 van het Verdrag is.

Couverture des accidents du travail et des maladies professionnelles (article 21)

Cet article prévoit que les travailleurs de l'agriculture sont couverts par un régime d'assurance ou de sécurité sociale couvrant les accidents du travail et les maladies professionnelles ainsi que l'invalidité équivalent au régime des travailleurs des autres secteurs.

En Belgique, le secteur de l'agriculture est concerné sans exception par la législation relative à la réparation et à la prévention des dommages résultant des maladies professionnelles ainsi que par la législation relative aux accidents du travail et celle relative à l'invalidité.

Les travailleurs salariés de ce secteur bénéficient d'une couverture au moins équivalente à celle dont bénéficient les travailleurs des autres secteurs.

Dispositions finales (article 22 à 29)

CONCLUSION

La Belgique sera en mesure de ratifier la Convention n°184 moyennant la création, notamment au niveau des Régions, d'une législation couvrant la pratique existante.

Examen de la Recommandation n°192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture

La Recommandation n°192 a été adoptée par 418 voix pour et 33 abstentions.

I. Dispositions générales

Les dispositions générales de la recommandation visent à donner effet à l'article 5 de la convention qui traite du système d'inspection dans l'agriculture et des obligations des entreprises multinationales.

Elles sont sans objet au niveau de la ratification de la recommandation par la Belgique.

II. Surveillance de la sécurité et de la santé au travail

Pour l'application de la politique nationale en matière de santé et de sécurité prévue par l'article 4 de la convention, la recommandation prévoit:

Dekking van de arbeidsongevallen en beroepsziekten (artikel 21)

Dit artikel bepaalt dat de werknemers binnen de landbouwsector gedekt zijn door een verzekeringsstelsel of een sociaizekerheidsstelsel dat de arbeidsongevallen en beroepsziekten dekt alsook invaliditeit, waarbij de dekking minstens gelijkwaardig is aan die van de regeling voor werknemers uit andere sectoren.

In België valt de landbouwsector zonder uitzondering onder de wetgeving inzake preventie en schadeloosstelling als gevolg van beroepsziekten evenals onder de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen en betreffende de invaliditeit.

De loonarbeiders binnen de sector genieten een dekking die op zijn minst gelijkwaardig is aan die welke de werknemers uit de andere sectoren genieten.

Slotbepalingen (artikelen 22 tot 29)

BESLUIT

België zal bij machte zijn om Verdrag nr.184 te bekrachtigen indien er op regionaal vlak een wetgeving zal worden gecreëerd die de bestaande praktijk zou bevatten.

Lezing van Aanbeveling nr.192 betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw

Aanbeveling nr.192 werd goedgekeurd met 418 stemmen vóór en 33 onthoudingen.

I. Algemene bepalingen

De algemene bepalingen van de aanbeveling geven uitvoering aan artikel 5 van het verdrag, dat betrekking heeft op het inspectiesysteem in de landbouw en over de verplichtingen van de multinationale ondernemingen.

Ze blijven zonder gevolg voor de bekrachtiging van de aanbeveling door België.

II. Toezicht op de veiligheid en de gezondheid op het werk

Voor de toepassing van het nationale gezondheids- en veiligheidsbeleid zoals bedoeld onder artikel 4 van het Verdrag, is het volgens de aanbeveling noodzakelijk om:

a) d'identifier les problèmes prioritaires, de développer des méthodes efficaces pour y remédier et d'évaluer les résultats périodiquement.

Pour répondre à ce point de la recommandation, ces missions pourraient être confiées au Conseil supérieur pour la prévention et la protection du travail.

b) de prescrire des mesures:

– visant la prévention et le contrôle des risques professionnels et des maladies endémiques contractées au travail, en tenant compte des progrès technologiques, des connaissances et des normes adoptées.

– interdisant qu'un travailleur effectue seul un travail dangereux dans des zones isolées ou des endroits confinés.

Ces points de la recommandation sont repris dans la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et dans l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être et dans l'article 54ter du Règlement général pour la protection du travail.

– tenant compte de la protection de l'environnement

c) de préparer des principes directeurs à l'intention des employeurs et des travailleurs.

Les Administrations de l'hygiène et de la médecine du travail et de la sécurité du travail, en collaboration avec le Conseil supérieur pour la prévention et la protection du travail exercent cette mission.

Elle recommande également:

a) d'étendre les services de santé au travail aux travailleurs de l'agriculture.

Les services externes pour la prévention et la protection au travail sont compétents pour tous les secteurs d'activité, y compris l'agriculture.

b) d'établir des procédures d'enregistrement et de notification des accidents du travail et des maladies professionnelles dans l'agriculture.

Ces procédures ont été élaborées par le Fonds des accidents du travail et le Fonds des maladies professionnelles.

c) de promouvoir la sécurité et la santé dans l'agriculture par le biais de programmes de formation.

a) de belangrijkste problemen in kaart te brengen, efficiënte methodische oplossingen uit te werken en de resultaten periodiek te evalueren.

Om aan voornoemd punt te voldoen, zouden die opdrachten toevertrouwd kunnen worden aan de Hoge Raad voor de Preventie en Bescherming op het Werk.

b) maatregelen voor te schrijven:

– die voorzien in de preventie en controle van beroepsrisico's en arbeidsgebonden endemische aandoeningen, rekening houdend met de technologische vooruitgang, know-how en normen.

– die verbieden dat een werknemer alleen een gevaarlijk werk verricht in een geïsoleerde zone of afgezonderde ruimte.

Deze punten zijn opgenomen in de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het welzijnsbeleid, en artikel 54ter van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

– die rekening houden met de bescherming van het leefmilieu.

c) de richtprincipes voor te bereiden voor de werkgevers en werknemers.

De Administraties voor de arbeidsgeneeskunde, -hygiëne en -veiligheid oefenen deze opdracht uit in samenwerking met de Hoge Raad voor de Preventie en Bescherming op het Werk.

De aanbeveling suggereert eveneens om:

a) de gezondheidsdiensten op het werk uit te breiden tot de werknemers binnen de landbouwsector.

De externe diensten voor preventie en bescherming op het werk zijn bevoegd voor alle bedrijfstakken, met inbegrip van de landbouwsector.

b) procedures op te stellen voor de registratie en kennisgeving van arbeidsongevallen en beroepsziekten in de landbouw.

Deze procedures zijn uitgewerkt door het Fonds voor Arbeidsongevallen en het Fonds voor Beroepsziekten.

c) de veiligheid en gezondheid in de landbouwsector te bevorderen via educatieve programma's.

Ces missions sont assurées par la Direction de l'humanisation du travail et par le Conseil national consultatif pour la promotion du travail et ses Comités provinciaux.

Dans le cadre de l'établissement d'un système national de surveillance de la sécurité et de la santé au travail, visé à l'article 7 de la convention, la recommandation prévoit d'inclure dans ce système l'évaluation des risques et la prévention au regard de différents facteurs de risques qu'elle précise.

Les services de l'Inspection de la sécurité du travail et de la médecine du travail exercent les missions dévolues à ce système national de surveillance.

L'analyse des risques et la prise de mesures de prévention sont le fondement de la politique de bien-être au travail imposée à tous les employeurs.

Le point de la recommandation relatif à la protection de la santé des jeunes travailleurs et des femmes enceintes fait l'objet d'une réglementation spécifique.

III. Mesures de prévention et de protection

Evaluation et gestion des risques

La recommandation prévoit de prendre, au niveau des exploitations agricoles, des mesures en matière de sécurité et de santé incluant des services de sécurité et de santé, l'évaluation et la gestion des risques, les premiers secours en cas d'accident, des procédures d'enregistrement et de notification des accidents et des maladies, la protection des populations avoisinantes et du milieu environnant contre les risques résultant des déchets chimiques, des résidus d'élevage, la contamination des sols et des eaux, l'adaptation des technologies à l'organisation et aux pratiques de travail.

Sécurité d'utilisation des machines et ergonomie

La recommandation prévoit de prendre des mesures pour assurer l'adaptation et le choix approprié de la technologie, des machines et des équipements.

Notre réglementation concernant les équipements de travail et les moyens de protection individuelle reprend ces mesures.

Gestion rationnelle des produits chimiques

La recommandation prévoit de prendre les mesures prescrites en matière de gestion des produits chimiques dans l'agriculture sur base des principes de la Conven-

De Directie Humanisering van de arbeid alsook de Nationale adviserende raad voor de bevordering van de arbeid en de bijhorende Provinciale comités staan in voor die taken.

In het kader van de instelling van een nationaal controlesysteem voor de veiligheid en gezondheid op het werk, zoals bedoeld onder artikel 7 van het verdrag, stelt de aanbeveling dat dit systeem ook een de risico-evaluatie en preventie met betrekking tot verschillende nader verklaarde risicofactoren zou moeten omvatten.

De diensten van het Toezicht op de arbeidsveiligheid en de arbeidsgeneeskunde oefenen de opdrachten in het kader van nationaal controlesysteem uit.

De risicoanalyse en preventiemaatregelen vormen een hoeksteen van het welzijnsbeleid op het werk dat van toepassing is op alle werkgevers.

De bescherming van de gezondheid van jonge werknemers en zwangere vrouwen valt onder een specifieke reglementering.

III. Beschermings- en preventiemaatregelen

Risico-evaluatie en risicobeheer

De aanbeveling voorziet op het niveau van de landbouwonterneming beschermings- en preventiemaatregelen bestaande in veiligheids- en gezondheidsdiensten; risico-evaluatie en risicobeheer; eerste hulp bij ongevallen; procedures voor de registratie en kennisgeving van ongevallen en ziekten; bescherming van de omwonenden en het leefmilieu tegen mogelijke risico's als gevolg van chemisch afval, uitwerpselen van vee, grond- en watervervuiling; technologie aangepast aan de arbeidsorganisatie en praktijken.

Veiligheid bij gebruik van machines en ergonomie

De aanbeveling stelt maatregelen voor met het oog op de aanpassing of geschikte keuze van technologie, machines en uitrustingen.

Onze regelgeving betreffende de arbeidsmiddelen en individuele beschermingsmiddelen omvat deze maatregelen.

Rationeel beheer van chemische producten

De aanbeveling stelt voor om de voorgeschreven maatregelen te nemen met betrekking tot het beheer van de chemische producten in de landbouw op grond

tion et de la Recommandation sur les produits chimiques, 1990.

La législation belge est conforme à la Convention n°170 sur les produits chimiques. La procédure de ratification est en cours.

L'employeur doit adapter et aménager les mesures générales existantes et prendre les mesures de prévention et de protection particulières suivantes:

a) fournir des équipements et vêtements de protection et mettre des installations sanitaires adéquates à disposition des travailleurs qui utilisent des produits chimiques et assurent l'entretien des équipements de protection.

Notre réglementation est conforme à cette recommandation.

b) prendre les précautions nécessaires, avant et après l'épandage de produits chimiques dangereux, afin de prévenir la contamination de la nourriture, de l'eau potable et des eaux pour les installations sanitaires.

Différents textes de notre réglementation répondent à ce point:

– L'utilisation des pesticides sur les cultures laisse dans de très nombreux cas des résidus auxquels le consommateur final est exposé. Ces résidus, en application de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, sont réglementés par l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires.

– Un contrôle de résidus de certaines espèces fruitières et maraîchères, effectué avant la récolte, est en place en Belgique (l'arrêté royal du 16 janvier 1998 portant des mesures complémentaires relatives au contrôle sur la présence de nitrates et de résidus de produits phytopharmaceutiques dans et sur certaines espèces maraîchères et fruitières et l'arrêté ministériel du 18 mars 1998 fixant les modalités d'exécution de l'arrêté royal).

– L'arrêté ministériel du 23 août 2001 prévoit un contrôle obligatoire de tous les pulvérisateurs utilisés sur le territoire belge.

van de beginselen van het Verdrag en de Aanbeveling betreffende de chemische producten, 1990.

De Belgische wetgeving is conform Verdrag nr.170 betreffende de chemische producten. De bekrachtigingsprocedure is aan de gang.

De werkgever moet de bestaande algemene maatregelen aanpassen en verfijnen alsook de volgende bijzondere preventie- en beschermingsmaatregelen nemen:

a) beschermingsuitrustingen en -kledij leveren en gepaste sanitaire installaties ter beschikking stellen van de werknemers die omgaan met de chemische producten en instaan voor het onderhoud van de beschermingsuitrustingen.

Onze regelgeving is conform deze aanbeveling.

b) de nodige voorzorgsmaatregelen nemen vóór en na het strooien van gevaarlijke chemische producten, ter voorkoming van voedsel- en drinkwaterverontreiniging en besmetting van het water voor gezondheidsinstallaties.

Verscheidene regelgevende teksten beantwoorden aan dit punt:

– Het gebruik van bestrijdingsmiddelen op gewassen heeft zeer vaak tot gevolg dat residuen achterblijven waaraan de eindgebruiker is blootgesteld. Met toepassing van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, zijn die residuen gereguleerd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen.

– Een controle van de residuen op sommige groente- en fruitsoorten vóór de oogst is ingesteld in België (koninklijk besluit houdende aanvullende maatregelen met betrekking tot de controle op de aanwezigheid van nitraten en van residuen van gewasbeschermingsmiddelen in en op sommige groente- en fruitsoorten, en het ministerieel besluit van 18 maart 1998 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot het koninklijk besluit).

– Het ministerieel besluit van 23 augustus 2001 voorziet in een verplichte keuring van alle spuittoestellen die gebruikt worden op Belgisch grondgebied.

– L'utilisateur d'un pesticide à usage agricole est tenu de prendre les dispositions nécessaires afin d'éviter de nuire à la santé de l'homme et des animaux utiles, d'occasionner des dégâts dans les cultures avoisinantes et, d'une manière générale, à l'environnement. L'article 59 de l'arrêté royal du 28 février 1994 dit que cet utilisateur doit tout particulièrement veiller au nettoyage soigneux et approprié du matériel de traitement et à éliminer les emballages et les eaux de lavage de manière à éviter les risques de pollution.

– La Directive 98/83/CE du Conseil du 3 novembre 1998 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine a été transcrite au niveau fédéral par l'arrêté royal du 14 janvier 2002. Les Régions Flamande, Wallonne et de Bruxelles-Capitale ont également transcrit cette Directive dans le domaine de leurs compétences.

c) évacuer les produits chimiques dangereux non utilisés et les récipients vides les ayant contenus afin d'éliminer ou réduire les risques pour la sécurité, la santé et l'environnement.

Cette disposition relève de la compétence des Régions.

d) tenir un registre d'application des pesticides utilisés dans l'agriculture.

Différents textes de notre réglementation répondent à ce point:

– Dans le cadre du contrôle pré-récolte de certaines espèces fruitières et maraîchères (Arrêté royal du 16 janvier 1998 et Arrêté ministériel du 18 mars 1998), les producteurs concernés sont tenus de noter dans un registre les produits phytopharmaceutiques qu'ils ont utilisés sur leur production.

– L'article 3 § 4.1° du nouvel arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire publié le 12 décembre 2003 dispose que tout exploitant dans le domaine de la production primaire doit notamment tenir un registre d'utilisation de pesticides et biocides. Cette disposition sera d'application à partir du 1^{er} janvier 2005.

e) assurer la formation continue des travailleurs agricoles utilisant des produits chimiques.

Cette formation est assurée par la Division de la promotion du bien-être au travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par le Conseil national consultatif pour la promotion du travail et ses comités provinciaux.

– De gebruiker van een bestrijdingsmiddel voor landbouwkundig gebruik neemt de nodige maatregelen om te vermijden dat nadeel wordt berokkend aan de gezondheid van de mens en van nuttige dieren, en evenmin schade wordt toegebracht aan naburige teelten en in het algemeen aan het leefmilieu. Artikel 59 van het koninklijk besluit van 28 februari 1994 stelt dat de gebruiker er zorg voor moet dragen dat het gebruiksmateriaal gereinigd wordt, de verpakking verwijderd en het waswater opgevangen zodanig dat het risico op verontreiniging vermeden wordt.

– Richtlijn 98/83/EG van de Raad van 3 november 1998 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water, werd op federaal niveau omgezet bij koninklijk besluit van 14 januari 2002. Het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben de Richtlijn eveneens omgezet in het kader van hun bevoegdheden.

c) het evacueren van gevaarlijke chemische producten die niet langer gebruikt worden en de geleedigde recipiënten ervan, opdat de risico's met betrekking tot de gezondheid, veiligheid en het leefmilieu zouden worden uitgeschakeld of beperkt.

d) een register bijhouden met betrekking tot het gebruik van bestrijdingsmiddelen in de landbouw.

Verscheidene regelgevende teksten voldoen aan dat punt:

– In het kader van de vóór-oogstcontrole op sommige groente- en fruitsoorten (Koninklijk besluit van 16 januari 1998 en Ministerieel besluit van 18 maart 1998) zijn de betrokken producenten verplicht om een register bij te houden van de gebruikte gewasbeschermingsmiddelen.

– Artikel 3, § 4.1° van het nieuwe koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, dat bekendgemaakt is op 12 december 2003, bepaalt dat de producent van een bedrijf binnen de primaire productie met name een register van de gebruikte gewasbeschermingsmiddelen en biociden. Deze bepaling zal van toepassing zijn met ingang van 1 januari 2005.

e) een voortgezette opleiding voorzien voor de werknemers in de landbouw die omgaan met chemische producten.

Deze opleiding wordt verzorgd door de Afdeling van de promotie van het welzijn op het werk binnen de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg alsook de Nationale adviserende raad voor de bevordering van de arbeid en de bijhorende Provinciale comités.

Contacts avec les animaux et protection contre les risques biologiques

Aux fins d'appliquer l'article 14 de la convention, la recommandation prévoit que, lors de la manipulation des agents biologiques comportant des risques d'infection, d'allergie ou d'empoisonnement et lors des contacts avec des animaux, des mesures doivent être prises concernant l'évaluation des risques, la fourniture de protections, l'immunisation des travailleurs, les premiers secours et soins d'urgence et la sécurité lors des travaux avec du fumier et des déchets.

Notre réglementation est conforme à ces points de la recommandation.

Les points de la recommandation concernant le contrôle et l'examen des animaux pour déceler les maladies transmissibles à l'homme, la fourniture de désinfectants et des informations de sécurité comprenant des symboles avertisseurs de danger ne sont pas repris dans notre réglementation.

Installations agricoles

La recommandation prévoit d'inclure dans les prescriptions en matière de sécurité et de santé des normes techniques pour les bâtiments, structures, barrières de sécurité, clôtures.

Notre réglementation n'est pas conforme à ce point de la recommandation.

Services de bien-être et logement

La recommandation prévoit la mise à disposition des travailleurs agricoles d'équipements sociaux (installations sanitaires, salles d'eau, armoires, réfectoires,...)

Notre réglementation est conforme à ce point de la recommandation.

IV. Autres dispositions

Travailleuses

La recommandation prévoit que des mesures doivent être prises pour évaluer les risques liés à la sécurité et à la santé des femmes enceintes et allaitantes.

Ce point de la recommandation est couvert par notre réglementation.

Aanraking met dieren en bescherming tegen biologische risico's

Ter fine van de toepassing van artikel 14 van het verdrag bepaalt de aanbeveling dat bij het hanteren van biologische agentia die risico's inhouden zoals infecties, allergieën of vergiftiging alsook bij contact met dieren maatregelen moeten genomen met betrekking tot de risico-evaluatie, verstrekking van beschermingsmiddelen, immunisering van de werknemers, eerste hulp en urgentie- en veiligheidsmaatregelen bij het werken met mest en afval.

Onze regelgeving is conform deze punten van de aanbeveling.

De punten van de aanbeveling die betrekking hebben op de controle en het onderzoek van dieren om ziekten op te sporen die op mensen kunnen worden overgedragen, de levering van desinfecteermiddelen en van waarschuwingssymbolen voor gevaar, zijn niet in onze regelgeving opgenomen.

Landbouwinstallaties

De aanbeveling voorziet in de vermelding van technische normen voor de gebouwen, structuren, veiligheidsgrenzen, afsluitingen en geïsoleerde ruimten in de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften.

Onze regelgeving is niet conform deze aanbeveling.

Welzijns- en accommodatiediensten

De aanbeveling voorziet in de terbeschikkingstelling van sociale voorzieningen (sanitaire installaties, waszalen, kasten, refters,...).

Onze reglementering voldoet aan dat aanbevelingspunt.

IV. Andere bepalingen

Werkneemsters

De aanbeveling voorziet in maatregelen met het oog op de evaluatie van de risico's voor de veiligheid en gezondheid van zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven.

Dit punt van de aanbeveling is gedekt door onze regelgeving.

Agriculteurs indépendants

La recommandation prévoit d'étendre progressivement la protection prévue par la convention aux agriculteurs indépendants. A cette fin, la législation nationale doit préciser les droits et les obligations des agriculteurs indépendants en matière de sécurité et de santé.

Dans le cadre de l'élaboration, de la mise en application et du réexamen périodique de la politique nationale visée à l'article 4 de la convention, la recommandation prévoit de prendre en compte les vues des organisations représentatives d'agriculteurs indépendants.

La recommandation prévoit de prendre, pour les agriculteurs indépendants, des mesures de protection en matière de sécurité et de santé incluant:

- a) des services de santé au travail
- b) des procédures d'enregistrement et de notification des accidents et des maladies professionnelles
- c) de principes directeurs, de programmes de formations et d'avis destinés aux agriculteurs indépendants visant leur sécurité et leur santé, ainsi que celles de ceux qui travaillent avec eux et leur empêchement d'engager des enfants dans des activités dangereuses.

Si les conditions économiques, sociales et administratives ne permettent pas la prise en charge des agriculteurs indépendants et de leurs familles par un régime national ou volontaire d'assurance, des mesures devraient être prises par les Membres pour étendre progressivement leur couverture au niveau prévu à l'article 21 de la convention.

En donnant effet aux mesures ci-dessus, la recommandation prévoit de tenir compte de la situation spéciale de certains agriculteurs.

La législation belge va dans le sens de ces dispositions.

Conclusion

Dans l'état actuel de la réglementation, le Gouvernement belge n'est pas en mesure d'accepter la Recommandation n°192. Il poursuivra néanmoins ses efforts afin d'atteindre les objectifs contenus dans cet instrument.

Zelfstandige landbouwers

De aanbeveling voorziet in de geleidelijke uitbreiding van de bescherming zoals bedoeld in het verdrag naar de zelfstandige landbouwers. Daartoe moet de nationale wetgeving de rechten en plichten van de zelfstandige landbouwers inzake veiligheid en gezondheid toelichten.

In het kader van de uitwerking, tenuitvoerlegging en periodieke herbeoordeling van het nationale beleid zoals vermeld onder artikel 4 van het verdrag, stelt de aanbeveling dat rekening moet worden gehouden met de standpunten van de representatieve organisaties van zelfstandige landbouwers.

De aanbeveling voorziet voor de zelfstandige landbouwers in beschermingsmaatregelen met betrekking tot hun veiligheid en gezondheid, waaronder:

- a) gezondheidsdiensten op het werk;
- b) procedures voor de registratie en kennisgeving van arbeidsongevallen en beroepsziekten;
- c) richtprincipes, opleidingsprogramma's en gepast advies met betrekking tot hun eigen veiligheid en gezondheid en die van degenen die met hen samenwerken, en het verhinderen dat kinderen betrokken worden bij gevaarlijke activiteiten.

Wanneer het omwille van economische, sociale en administratieve omstandigheden onmogelijk is een nationaal of vrijwillig verzekeringssysteem op te zetten voor zelfstandige landbouwers en hun families, zouden maatregelen genomen moeten worden door de Leden om geleidelijk aan voor dekking te zorgen zoals voorzien is bij artikel 21 van het verdrag.

Door uitvoering te geven aan voornoemde maatregelen, wordt in het licht van de aanbeveling rekening gehouden met de bijzondere situatie van sommige landbouwers.

De Belgische regelgeving gaat in de zin van die bepalingen.

Besluit

De huidige geldende reglementering laat België niet toe de Aanbeveling nr.192 te aanvaarden. De nodige inspanningen zullen evenwel worden gedaan ten einde de in dit instrument voorziene perspectieven te bereiken.

ANNEXE

AVIS -1521

BIJLAGE

ADVIES -1521

A V I S N° 1.521
-----**Séance du jeudi 16 juin 2005**

O.I.T. - Soumission au Parlement des instruments adoptés par la Conférence internationale du Travail lors de sa 89e session (Genève, juin 2001) - Convention n° 184 et Recommandation n° 192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture

X X X

2.124-1

Av. de la Joyeuse Entrée, 17-21 - 1040 Bruxelles
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: greffe@cnt-nar.be - Website: www.cnt-nar.be

A D V I E S Nr. 1.521
-----Zitting van donderdag 16 juni 2005

IAO - Voorlegging aan het Parlement van de instrumenten aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens de 89^{ste} zitting (Genève, juni 2001) -Verdrag nr. 184 en Aanbeveling nr. 192 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw

X X X

2.124-1

Blijde Inkomstlaan, 17-21 - 1040 Brussel
Tel: 02 233 88 11 - Fax: 02 233 88 59 - E-mail: griffie@nar-cnt.be - Website: www.nar-cnt.be

AVIS N° 1.521

Objet : O.I.T. – Soumission au Parlement des instruments adoptés par la Conférence internationale du Travail lors de sa 89e session (Genève, juin 2001) – Convention n° 184 et Recommandation n° 192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture

(1) Par lettre du 31 mars 2005, monsieur M. Jadot, président du Comité de direction, a, au nom de madame F. Van den Bossche, ministre de l'Emploi, consulté le Conseil national du Travail sur l'objet susvisé, en application de la Convention n° 144 concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail.

Il est demandé que le Conseil examine la déclaration gouvernementale contenue dans le texte par lequel la Convention n° 184 et la Recommandation n° 192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture sont communiquées au Parlement.

(2) La Conférence internationale du Travail a consacré un premier examen à la question de la sécurité et de la santé dans l'agriculture lors de sa 88e session de juin 2000.

ADVIES Nr. 1.521

Onderwerp: IAO - Voorlegging aan het Parlement van de instrumenten aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens de 89^{ste} zitting (Genève, juni 2001) -Verdrag nr. 184 en Aanbeveling nr. 192 betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw

(1) Bij brief van 31 maart 2005 heeft de heer M. JADOT, Voorzitter van het Directiecomité, namens mevrouw F. VANDENBOSSCHE, minister van Werk, het advies van de Raad over het genoemde onderwerp ingewonnen, overeenkomstig het Verdrag nr. 144 betreffende de tripartiete raadplegingsprocedures ter bevordering van de tenuitvoerlegging van de internationale arbeidsnormen.

Onderhavige adviesaanvraag strekt er toe de Raad een onderzoek te laten wijden aan de Regeringsverklaring die is vervat in de tekst waarbij het Verdrag nr. 184 en Aanbeveling nr. 192, betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw, aan het Parlement worden meegedeeld.

(2) De Internationale Arbeidsconferentie heeft het vraagstuk van de veiligheid en de gezondheid in de landbouw een eerste maal onderzocht tijdens haar 88^{ste} zitting van juni 2000.

En préparation à cette première discussion, le Conseil a émis, le 1er juin 1999, l'avis n° 1.282 sur le rapport du Bureau international du Travail (BIT) qui contenait un questionnaire auquel les différents gouvernements étaient tenus de répondre.

(3) Lors de sa 88e session, la Conférence internationale du Travail a décidé d'inscrire la question de la sécurité et de la santé dans l'agriculture à l'ordre du jour de sa session de juin 2001 pour une seconde discussion et en vue de l'adoption d'une convention et d'une recommandation.

Le 14 novembre 2000, le Conseil a émis l'avis n° 1.329 sur le rapport du BIT comprenant un projet de convention et un projet de recommandation.

(4) La Commission Relations internationales du Travail a été chargée d'examiner la déclaration gouvernementale contenue dans le texte par lequel la Convention n° 184 et la Recommandation n° 192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture sont communiquées au Parlement.

Sur rapport de cette commission, le Conseil a émis, le 16 juin 2005, l'avis suivant.

X X X

AVIS DU CONSEIL NATIONAL DU TRAVAIL

I. INTRODUCTION

Le Conseil a pris connaissance de la déclaration gouvernementale contenue dans le texte par lequel la Convention n° 184 et la Recommandation n° 192 sur la sécurité et la santé dans l'agriculture sont communiquées au Parlement.

Bien qu'elles aient été approuvées lors de la 89e session de la Conférence internationale du Travail à Genève, le gouvernement juge que la Belgique ne peut pas ratifier la Convention n° 184, ni adopter la Recommandation n° 192.

Ter voorbereiding van die eerste bespreking heeft de Raad op 1 juni 1999 het advies nr. 1.282 uitgebracht over het rapport van het Internationaal Arbeidsbureau (IAB) dat een vragenlijst bevatte die de verschillende regeringen moesten beantwoorden.

(3) Tijdens haar 88^{ste} zitting, heeft de Internationale Arbeidsconferentie vervolgens besloten het vraagstuk van de veiligheid en de gezondheid in de landbouw voor een tweede bespreking in te schrijven op de agenda van haar zitting van juni 2001, met het oog op de aanneming van een verdrag en een aanbeveling.

Op 14 november 2000 heeft de Raad advies nr. 1.329 uitgebracht over het rapport van het IAB dat een ontwerp van verdrag en een ontwerp van aanbeveling bevatte.

(4) De Commissie Internationale Arbeidsorganisatie werd er mee belast een onderzoek te wijden aan de Regeringsverklaring die is vervat in de tekst waarbij het Verdrag nr. 184 en Aanbeveling nr. 192, betreffende de veiligheid en gezondheid in de landbouw, aan het Parlement worden meegedeeld.

Op verslag van die Commissie heeft de Raad op 16 juni 2005 het volgende advies uitgebracht.

x x x

ADVIES VAN DE NATIONALE ARBEIDSRAAD

I. INLEIDING

De Raad heeft kennis genomen van de Regeringsverklaring die is vervat in de tekst waarbij het Verdrag nr. 184 en de Aanbeveling nr. 192, betreffende de veiligheid en de gezondheid in de landbouw, aan het Parlement worden meegedeeld.

Hoewel die teksten tijdens de 89^{ste} zitting van de Internationale Arbeidsconferentie te Genève werden goedgekeurd, is de Regering van oordeel dat België het Verdrag nr. 184 niet kan ratificeren en de Aanbeveling nr. 192 niet kan aannemen.

Advies nr. 1.521

Avant d'examiner les arguments avancés par le gouvernement contre les textes adoptés à Genève et de formuler sa position, le Conseil rappelle qu'il s'est déjà prononcé à deux reprises sur la question, en détail et de manière unanime, dans ses avis n° 1.282 du 1er juin 1999 et n° 1.329 du 14 novembre 2000.

Dans le présent avis, le Conseil ne se prononce dès lors pas sur le fond de la question ; pour sa position et ses propositions en la matière, il renvoie aux avis susvisés.

II. ARGUMENTS DU GOUVERNEMENT CONTRE LA RATIFICATION DES TEXTES ADOPTÉS PAR LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL

a. Concernant la Convention

- Le Conseil constate que la communication au Parlement fait mention de problèmes relatifs à différents articles.

L'article 12 c) impose aux autorités d'instaurer un système adéquat pour la collecte, le recyclage et l'élimination des déchets chimiques, des produits chimiques périmés et des récipients vides ayant contenu des produits chimiques.

La communication au Parlement indique que la recherche réglementaire a montré que les dispositions qui sont déclinées dans ces articles et qui relèvent de la compétence des Régions ne sont pas traduites par des textes législatifs.

Il est également précisé que certaines pratiques observées dans le système de collecte et d'élimination des déchets chimiques et des récipients vides organisées par le secteur ne peuvent être assimilées à des dispositions légales.

Ces mêmes remarques sont formulées quant à l'article 13 d), qui prévoit que des mesures de prévention et de protection doivent être prises en ce qui concerne l'élimination des récipients vides ainsi que le traitement et l'élimination des déchets chimiques et des produits chimiques périmés.

Vooraleer de Raad een onderzoek wijdt aan de argumenten die de Regering tegen de te Genève aangenomen teksten heeft aangevoerd en alvorens zijn standpunt te formuleren, brengt hij in herinnering dat hij zich reeds twee maal omstandig en unaniem over het vraagstuk heeft uitgesproken in zijn adviezen nr. 1.282 van 1 juni 1999 en nr. 1.329 van 14 november 2000.

In het huidige advies spreekt de Raad zich dan ook niet over de grond van het vraagstuk uit; voor zijn standpunt en zijn voorstellen in die materie verwijst hij naar de voornoemde adviezen.

II. ARGUMENTEN VAN DE REGERING TEGEN DE RATIFICATIE VAN DE DOOR DE INTERNATIONALE ARBEIDSCONFERENTIE AANGENOMEN TEKSTEN

a. Wat het Verdrag betreft

- De Raad constateert dat de Mededeling aan het Parlement melding maakt van problemen met betrekking tot verschillende artikelen.

Artikel 12 c) verplicht de overheid om te voorzien in een gepast systeem voor de inzameling, recyclage en verwijdering van chemisch afval, verlopen chemische producten en lege recipiënten van chemische producten.

De Mededeling aan het Parlement stelt dat onderzoek van de regelgeving aangetoond heeft dat de bepalingen die voortvloeien uit die artikelen en die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen, nog niet in wetgevende teksten zijn geconcretiseerd.

Ook wordt gesteld dat bepaalde praktijken binnen het systeem voor de inzameling en de verwijdering van het chemisch afval en lege recipiënten die georganiseerd worden door de sector niet kunnen worden verwerkt in wetsbepalingen.

Dezelfde opmerkingen worden gemaakt bij artikel 13 d) dat voorziet dat beschermings- en preventiemaatregelen moeten genomen worden voor de verwijdering van lege recipiënten alsook de verwerking en afbraak van het chemisch afval en van de verlopen chemische producten.

L'article 15 de la Convention, qui stipule que la construction, l'entretien et la réparation des installations agricoles devront être conformes à la législation nationale et aux prescriptions en matière de sécurité et de santé, pose également des problèmes dans l'état actuel de la réglementation belge.

b. Concernant la Recommandation

- Le Conseil constate que la communication au Parlement fait mention de problèmes relatifs à différents articles.

Aux fins de l'application de l'article 14 de la Convention, la Recommandation prévoit à son article 8 que, lors de la manipulation des agents biologiques comportant des risques tels qu'infections, allergies ou empoisonnements et lors des contacts avec les animaux, des mesures doivent être prises concernant l'évaluation des risques, la fourniture de protections, l'immunisation des travailleurs, les premiers secours et soins d'urgence et la sécurité lors des travaux avec du fumier et des déchets.

La communication au Parlement signale que, bien que la réglementation belge soit en grande partie conforme aux points de la Recommandation qui concernent ces aspects, un certain nombre de points de cette Recommandation ne sont pas repris dans la réglementation belge. Il s'agit plus précisément du contrôle et de l'examen des animaux pour déceler les maladies transmissibles aux êtres humains (article 8 (b)), de la fourniture de désinfectants (article 8 (f)) et des symboles avertisseurs de danger (article 8 (j)).

Aux fins de l'application de l'article 15 de la Convention concernant les installations agricoles, la Recommandation prévoit que les prescriptions en matière de sécurité et de santé en la matière devraient inclure des normes techniques pour les bâtiments, structures, barrières de sécurité, clôtures et espaces confinés.

La communication au Parlement remarque que la réglementation belge en la matière n'est pas conforme à la Recommandation.

III. POSITION DU CONSEIL

- Le Conseil ne peut pas souscrire aux arguments avancés par le gouvernement belge contre ces textes, qui ont d'ailleurs été adoptés à l'unanimité lors de la 89e session de la Conférence internationale du Travail.

Ook artikel 15 van het verdrag dat bepaalt dat de bouw, het onderhoud en de reparatie van de landbouwinstallaties in overeenstemming moeten zijn met de nationale regelgeving en voorschriften inzake veiligheid en gezondheid, schept problemen bij de huidige stand van de Belgische regelgeving.

b. Wat de Aanbeveling betreft

- De Raad constateert dat de Mededeling aan het Parlement melding maakt van problemen met betrekking tot verschillende artikelen.

Ter fine van de toepassing van artikel 14 van het verdrag bepaalt de aanbeveling in zijn artikel 8 dat bij het hanteren van biologische agentia die risico's inhouden zoals infecties, allergieën of vergiftiging alsook bij contact met dieren maatregelen moeten genomen worden met betrekking tot de risico-evaluatie, verstrekking van beschermingsmaatregelen, immunisering van de werknemers, eerste hulp en urgentie- en veiligheidsmaatregelen bij het werken met mest en afval.

De Mededeling aan het Parlement stelt dat, alhoewel onze regelgeving grotendeels conform is aan de punten van de aanbeveling die dit betreffen, een aantal punten ervan niet in onze regelgeving zijn opgenomen. Het betreft meer bepaald de controle en het onderzoek van dieren om ziekten op te sporen die op mensen kunnen worden overgedragen (artikel 8 (b)), de levering van desinfectiemiddelen (artikel 8 (f)) en van waarschuwingssymbolen voor gevaar (artikel 8 (j)).

Ter fine van de toepassing van artikel 15 van het verdrag betreffende de landbouwinstallaties voorziet de aanbeveling dat de voorschriften inzake veiligheid en gezondheid terzake technische normen moeten bevatten voor de gebouwen, structuren, veiligheidsgrenzen, afsluitingen en geïsoleerde ruimten.

De Mededeling aan het Parlement merkt op dat onze regelgeving terzake niet conform is aan de aanbeveling.

III. STANDPUNT VAN DE RAAD

- De Raad kan niet instemmen met de argumenten die de Belgische regering heeft aangevoerd tegen de teksten die trouwens unaniem werden goedgekeurd tijdens de 89^{ste} zitting van de Internationale Arbeidsconferentie.

- Le Conseil juge en effet que ces textes rencontrent dans une large mesure les préoccupations que les partenaires sociaux ont clairement formulées dans les avis n° 1.282 et n° 1.329.

Concernant la Convention, il souhaite seulement remarquer que l'avis n° 1.329 avait proposé d'ajouter, à l'article 8 relatif aux droits des travailleurs dans le secteur de l'agriculture, un point c) libellé comme suit : "de bénéficier d'une surveillance médicale appropriée basée sur l'analyse des risques." Le Conseil regrette que cette suggestion n'ait pas été suivie.

Concernant la Recommandation, il observe que les articles 12 et suivants visent à étendre progressivement la protection prévue par la Convention aux agriculteurs indépendants. Il souhaite rappeler qu'il a souligné dans son avis n° 1.329 qu'il convient d'éviter que des distorsions de concurrence puissent être introduites par le biais de différences en matière de mesures de sécurité entre les travailleurs indépendants et les entreprises qui occupent des travailleurs salariés.

- Le Conseil ne peut pas accepter qu'un instrument international ne puisse pas être ratifié parce que la législation nationale n'est pas conforme à toutes les dispositions de cet instrument.

Il juge au contraire que l'esprit même d'une convention internationale, à savoir la promotion d'une norme de progrès social au niveau international, plaide pour que les réglementations nationales soient adaptées – éventuellement de manière progressive – aux prescriptions internationales, et non l'inverse.

- Le Conseil remarque dans ce cadre que le gouvernement avance entre autres que la Convention ne peut pas être ratifiée parce que les dispositions qui sont déclinées dans différents articles et qui relèvent de la compétence des Régions ne sont pas traduites par des textes législatifs.

Il reconnaît la complexité qui résulte du fait qu'en Belgique, l'aspect de la sécurité et de la santé des travailleurs est une compétence fédérale, alors que les Régions sont compétentes pour l'environnement, la politique de l'eau et un certain nombre d'aspects de la politique agricole.

- De Raad is immers van oordeel dat die teksten in grote mate tegemoetkomen aan de bekommernissen die de sociale partners duidelijk in de adviezen nr. 1.282 en 1.329 hebben geformuleerd.

Met betrekking tot het verdrag zou hij enkel willen opmerken dat het advies nr. 1.329 had voorgesteld om artikel 8, met betrekking tot de rechten van de werknemers in de landbouwsector aan te vullen met een punt c), dat luidt als volgt “een passend medisch toezicht te kunnen genieten op basis van een risicoanalyse”. De Raad betreurt dat deze suggestie niet werd gevolgd.

Met betrekking tot de aanbeveling merkt hij op dat artikel 12 en volgende geleidelijk aan de bescherming die het verdrag voorziet wil uitbreiden naar de zelfstandige landbouwers. Hij wil er aan herinneren dat hij er in zijn advies nr. 1.329 heeft op gewezen dat moet worden vermeden dat verschillen inzake veiligheidsmaatregelen zouden kunnen leiden tot concurrentievervalsing tussen zelfstandigen en ondernemingen die loontrekkers tewerkstellen.

- De Raad kan er niet mee akkoord gaan dat een internationale oorkonde niet kan worden geratificeerd omdat de nationale wetgeving niet in overeenstemming is met alle bepalingen van die oorkonde.

Hij is integendeel van oordeel dat de geest zelf van een internationaal verdrag, namelijk de bevordering van een norm van sociale vooruitgang op internationaal gebied, ervoor pleit dat de nationale reglementeringen worden aangepast – eventueel zelfs op progressieve wijze – aan de internationale voorschriften en niet omgekeerd.

- De Raad merkt in dit kader op dat de regering onder andere aanhaalt dat het verdrag niet kan worden geratificeerd omdat de bepalingen die voortvloeien uit een aantal artikelen en die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen, nog niet in wetgevende teksten zijn geconcretiseerd.

Hij erkent de complexiteit die voortvloeit uit het feit dat het aspect veiligheid en gezondheid van de werknemers in België een federale bevoegdheid is, terwijl de Gewesten bevoegd zijn voor het leefmilieu, het waterbeleid en een aantal aspecten van het landbouwbeleid.

Il souligne toutefois que l'article 7 (2) b) de la Recommandation, relatif à la prise des précautions requises avant et après l'épandage des produits chimiques, y compris des mesures visant à prévenir la contamination de la nourriture et de l'eau potable, ainsi que des eaux pour les installations sanitaires et l'irrigation, ne pose pas de problème en Belgique. Une Directive du Conseil du 3 novembre 1998 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine a effectivement été transposée par les Régions dans le cadre de leurs compétences.

Il estime néanmoins que s'il est exact que les dispositions qui sont déclinées dans différents articles des textes concernés et qui relèvent de la compétence des Régions n'ont pas encore été concrétisées par ces dernières, il convient d'y remédier le plus rapidement possible.

- Finalement, le Conseil se demande si l'absence de tout commentaire dans la communication au Parlement au sujet de l'article 5 de la Recommandation, relatif à l'évaluation et à la gestion des risques, signifie qu'il y aurait éventuellement également des problèmes concernant ces dispositions pour l'adoption de la Recommandation par la Belgique. Il indique que la conformité de la réglementation belge en la matière doit être examinée et que, s'il devait y avoir des problèmes à ce niveau, ces problèmes devraient être résolus le plus rapidement possible.
- Vu ce qui précède, et contrairement à la position du gouvernement belge, le Conseil estime que la Belgique peut ratifier la Convention n° 184 et adopter la Recommandation n° 192.

Il invite dès lors le gouvernement belge à revoir sa position et à tout mettre en œuvre afin de soumettre ces textes le plus rapidement possible au Parlement pour ratification et adoption.

Hij wijst er echter op dat artikel 7 (2) (b) van de aanbeveling met betrekking tot het nemen van de vereiste voorzorgsmaatregelen vóór en na het strooien van chemische producten, ter voorkoming van de voedsel- en drinkwaterverontreinigingen en besmetting van het water voor de irrigatie- en gezondheidsinstallaties geen problemen stelt in België. Een Richtlijn van de Raad van 3 november 1998 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water werd wel omgezet door de Gewesten in het kader van hun bevoegdheden.

Hij is echter van oordeel dat indien het inderdaad zo is dat de bepalingen die voortvloeien uit een aantal artikelen van de betreffende teksten en die onder de bevoegdheid van de Gewesten vallen, nog niet door deze werden geconcretiseerd, hieraan zo snel als mogelijk verholpen moet worden.

- Tenslotte vraagt de Raad zich af of het ontbreken van enige commentaar in de Mededeling aan het Parlement betreffende artikel 5 van de aanbeveling betreffende risico-evaluatie en -beheer, er op wijst dat er eventueel ook wat deze bepalingen betreft problemen zijn voor de bekrachtiging van de aanbeveling door België. Hij stelt dat de conformiteit van de Belgische regelgeving terzake moet onderzocht worden, en dat, indien er terzake problemen zouden zijn, deze zo spoedig mogelijk moeten opgelost worden.
- Gelet op wat voorafgaat en in tegenstelling met het standpunt van de Belgische Regering, is de Raad van oordeel dat België het Verdrag nr. 184 kan ratificeren en de Aanbeveling nr. 192 kan aannemen.

Hij verzoekt de Belgische Regering dan ook haar standpunt te herzien en alles in het werk te stellen om die teksten zo spoedig mogelijk ter ratificatie en ter aanneming aan het Parlement voor te leggen.
